# SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
## SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
## DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

250420820151070S9

30/Abril/2015

**CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN**



Este Certificado sustituye al emitido con fecha **29/04/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

**CERTIFICA**

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

**IMPORTADOR**

**Nombre o Razón Social:** [redacted] *1

**Domicilio:** [redacted] *3

**RFC:** [redacted] *2

**Clave UCON:** [redacted]

**EXPORTADOR**

**Nombre o Razón Social:** DENNIS CHAVEZ C/O J AND R HORSES

**Domicilio:** 24 DALIES RD LOS LUNAS, NM 87031, ESTADOS UNIDOS

**No. Guía:**

| Consecutivo | Fracción | Descripción de la mercancía | Tipo de Requisito | Requisito | País Origen | País Procedencia | Certificado | Cantidad | UMT | Planta |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 01012903 | EQUINOS PARA SACRIFICIO | Número de combinación | 012-10-427-USA-USA | ESTADOS UNIDOS DE AMERICA | ESTADOS UNIDOS DE AMERICA | 1564A00996 | 45 | Cabeza | |

**MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL**

**Destinatario:** RASTRO MUNICIPAL TIPO INSPECCION FEDERAL TIF.366 CORRALES SAN IGNACIO, S.P.R DE R.L C.V
**Domicilio:** PERIFERICO LOMBARDO TOLEDANO, **Núm. Ext.** 13401,
**C.P.:** 31384 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CHIHUAHUA

**Primer Punto de Verificación Federal:** NO CRUZA NINGUN PUNTO.
**Medio de Transporte:** Terrestre
**Transportista:** AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS
**Identificación:** 1CR9926
**Flejes Número:** 201321

**VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición**

*9 [redacted]

**CERTIFICA**
**ENRIQUE CASTAÑEDA HERNANDEZ**

*4 *5 *6
**Cadena Original, información del documento oficial que presenta que declara:**
|1|502201600120154208000278|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|30/04/2015 |16:22:
31[redacted]Ojinaga Corrales J&R Horses
*7 Company|[redacted]ENRIQUE|CASTAÑEDA|HERNANDEZ|AC[redacted]|[redacted]|30/04/2015|30/04/2015|15:28:
01|1502201600120154208000278|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|25042082015107059|25042082015107059|Ojinaga Corrales J&R Horses
Company|25042082015107059|ENRIQUE|CASTAÑEDA|HERNANDEZ|OSAAP|
*8

**Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:**
s74+jAuoyuP9EKHQdaFuhLRjXvWvrqOyTf0DRh3vRT+E0d1JK34(,h3tvBwATTFEs8e3xDr1EYvQ(
Dx3BMCZt7JOJHjbiVqoXA60NWDtx1g5JnR/X+hI71GJen0x4Nj6uRPHApuNNddBBL7oK5k/Fz+ uhq0Y/ghuUmfXgIEjo=

Eliminado: *1 Nombre; *2 R.F.C.; *3 Domicilio; *4 R.F.C.; *5 Nombre; *6 CURP; *7 R.F.C.; *8 Domicilio; *9 Código QR. Contiene Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio), por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en la relativa con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.

Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite oficiales llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51006, 51009, 51019, 51142.

BBVA Bancomer

**RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES**

**Hoja 1 de 1**

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

**R.F.C:** [redacted] *1
**Nombre:** [redacted] *2
**Fecha y Hora de Pago:** 29/04/2015 09:56 hrs.
**Cuenta de cargo:** [redacted] *3
**No. de operación:** 511912004469 **Llave de Pago:** B84A27A048
**Total efectivamente pagado:** $ 2,042
**Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria**
Por los siguientes conceptos:

**Derechos, Productos y Aprovechamientos**

| | |
|---|---|
| **Clave de Referencia del DPA** | **454000554** |
| **Cadena de la Dependencia** | **0003008250CEZI** |
| Importe | 2,042 |
| Cantidad Pagada | 2,042 |

**Cadena Original** *1

||10001=[redacted]|10017=2042|20001=40012|20002=511912004469|40002=20150429|40003=09:56|40008=B84A27A048|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000070001635 12||

**Sello digital**

||kiKTEvsxfuR3E1ykFGxPxVHmdDKBt1Sf1yXpXB/66Yft6Z6R91iLeBXFVnKD8zirch/Ii/seZhQ6Qeo4Fe+iW1YirPO/W6NjiZgjy7SYVON/o+tdPI29C4eMkks5Wh1DDSPE7pAEioA8qmJaypCtRbxSViB42NwbRSQqJx94tU4=||

Eliminado: *1 R.F.C.; *2 Nombre; por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Eliminado: *3 Número de cuenta bancaria por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1564A00996
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Eliminado: #1 Nombre, #2 Domicilio, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc II de la LFTAIPG.

# INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

## *CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO*

**Note:** Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

***Nota**: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:*
   **DENNIS CHAVEZ C/O J & R HORSES**
   **24 DALIES RD 1701 STOCKYARD RD**
   **LOS LUNAS, NM 87031 PRESIDIO, TX 79845**

2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:*
   [redacted] #1
   [redacted] #2
   [redacted]

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

| Microchip number / *Número de microchip* | Sex/*Sexo* | Approximate age/*Edad aproximada* | Microchip Number / *Número de microchip* | Sex / *Sexo* | Approximate age/ *Edad aproximada* |
|---|---|---|---|---|---|
| USKM 1501 900164000784542 | MARE | 72 MONTHS | USKM 1502 900164000784571 | GELDING | 84 MONTHS |
| USKM 1504 900164000784331 | MARE | 84 MONTHS | USKM 1507 900164000784562 | MARE | 60 MONTHS |
| USKM 1508 900164000784599 | GELDING | 72 MONTHS | USKM 1512 900164000784344 | GELDING | 72 MONTHS |
| USKM 1515 900164000784334 | GELDING | 60 MONTHS | USKM 1518 900164000784323 | MARE | 72 MONTHS |
| USKM 1520 900164000784553 | GELDING | 72 MONTHS | USKM 1521 900164000784328 | MARE | 60 MONTHS |
| USKM 1526 900164000776588 | MARE | 72 MONTHS | USKM 1527 900164000784577 | MARE | 60 MONTHS |
| USKM 1529 900164000784352 | GELDING | 84 MONTHS | USKM 1530 900164000776586 | MARE | 60 MONTHS |
| USKM 1532 900164000784333 | GELDING | 84 MONTHS | USKM 1533 900164000776349 | MARE | 18 MONTHS |

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1564A00996
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

| Microchip number / *Número de microchip* | Sex/*Sexo* | Approximate age/*Edad aproximada* | Microchip Number / *Número de microchip* | Sex / *Sexo* | Approximate age/ *Edad aproximada* |
|---|---|---|---|---|---|
| USKM 1534 900164000776596 | GELDING | 34 MONTHS | USKM 1536 900164000776563 | MARE | 48 MONTHS |
| USKM 1537 900164000776574 | MARE | 64 MONTHS | USKM 1540 900164000784567 | MARE | 34 MONTHS |
| USKM 1541 900164000784327 | MARE | 108 MONTHS | USKM 1544 900164000776582 | MARE | 48 MONTHS |
| USKM 1547 900164000776567 | MARE | 62 MONTHS | USKM 1549 900164000776578 | GELDING | 108 MONTHS |
| USKM 1550 900164000784335 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1552 900164000776576 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1555 900164000776356 | GELDING | 48 MONTHS | USKM 1558 900164000784552 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1565 900164000784322 | MARE | 36 MONTHS | USKM 1571 900164000776342 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1574 900164000784341 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1576 900164000776359 | MARE | 36 MONTHS |
| USKM 1577 900164000784541 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1581 900164000776597 | GELDING | 108 MONTHS |
| USKM 1587 900164000776357 | MARE | 36 MONTHS | USKM 1589 900164000784560 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1595 900164000776577 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1608 900164000784500 | GELDING | 36 MONTHS |
| USKM 1611 900164000784493 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1629 900164000784539 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1703 900164000776587 | MARE | 36 MONTHS | USKM 1704 900164000776055 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1705 900164000776575 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1706 900164000776351 | MARE | 36 MONTHS |
| USKM 1707 900164000784358 | MARE | 48 MONTHS | USKM 1709 900164000776219 | MARE | 108 MONTHS |
| USKM 1711 900164000776293 | GELDING | 108 MONTHS | | | |
| | | | 47 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1564A00996
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

| Microchip number / *Número de microchip* | Sex/*Sexo* | Approximate age/*Edad aproximada* | Microchip Number / *Número de microchip* | Sex / *Sexo* | Approximate age/ *Edad aproximada* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES***

1. Horses originate from the United States.
*Los animales son originarios de Estados Unidos.*

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
*A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.*
Inspection date / *Fecha de inspección* APRIL 28TH, 2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
*Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.*

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
*Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.*

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1564A00996
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp Ticks.]

[*Los animales estan libres de ectoparasitos y provienen de areas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]*

CY Brasmer

Name of Accredited Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario Acreditado*

Dr Debra Trujillo VMO

Name of Endorsing Federal Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.*

04/28/2015

Signature of Accredited Veterinarian and Date
*Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha*

28 APR 15

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
*Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha*

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Mexico, Slaughter horse HC

**AFFIDAVIT**
***DECLARACIÓN JURADA***

I (print) DENNIS CHAVEZ declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1564A00996 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

*Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número* 1564A00996 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

*1. Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
*Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.*

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
*Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.*

Date and signature of the exporter 04/28/2015
*Fecha y firma del exportador*

Date and signature of the Notary Public 04/28/2015
*Fecha y firma del Notario Público*

OFFICIAL SEAL
BRITTANY JEAN ARNESON
Notary Public
State of New Mexico
My Comm. Expires 3/19/18

Certificate No. 150MA00990

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

# OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
# FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

*(Please type or print in ink)*

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

| | |
|---|---|
| TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE<br>LOAD 1: 2:30PM | DATE<br>4/28/15 |
| CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE<br>LOS LUNAS, NEW MEXICO | |
| VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME<br>LOAD 1: MONTOYA TRUCKING-434 | |
| NAME OF AUCTION/MARKET<br>SOUTHWEST LIVESTOCK AUCTION | |
| CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME<br>DENNIS CHAVEZ C/O J & R HORSES | CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME<br>JOSE LONGORIA CALLES |
| STREET ADDRESS<br>24 DALIES RD 1701 STOCKYARD RD | STREET ADDRESS ABASOLO #410 |
| CITY, STATE, ZIP CODE<br>LOS LUNAS, NM 87031 PRESIDIO, TX 79845 | CITY, STATE, ZIP CODE<br>CD. CAMARGO, CHIH |
| AREA CODE & TELEPHONE NO.<br>505-865-4600 | AREA CODE & TELEPHONE NO. |

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [X] Foals are older then 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

| | TAG PREFIX | Tag NO. | COLOR DESCRIPTION | | | | | | BREED/TYPE | | | | | SEX | | | BRANDS Tattoos, etc. | REMARKS Include existing conditions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Bay | Grey | Blk. | Pinto | Chestn | Other | TB | QT | Draft | Pony | Other | Mare | Stal | Geld | | |
| 1 | USKM | 1501 | | X | | | | | | | | | X | X | | | 72 MONTHS | 900164000784542 |
| 2 | USKM | 1502 | | | | | | PALO | | | | | X | | | X | 84 MONTHS | 900164000784571 |
| 3 | USKM | 1504 | | | | | | GRULLA | | | | | X | X | | | 84 MONTHS | 900164000784331 |
| 4 | USKM | 1507 | | | X | | | | | | | | X | X | | | 60 MONTHS | 900164000784562 |
| 5 | USKM | 1508 | | | | | | B.SKIN | | | | | X | | | X | 72 MONTHS | 900164000784589 |
| 6 | USKM | 1512 | X | | | | | | | | | | X | | | X | 72 MONTHS | 900164000784344 |
| 7 | USKM | 1515 | | | | | | BROWN | | | | | X | | | X | 60 MONTHS | 900164000784334 |
| 8 | USKM | 1518 | | | | | X | | | | | | X | X | | | 72 MONTHS | 900164000784323 |
| 9 | USKM | 1520 | | | | | | SORR | | | | | X | | | X | 72 MONTHS | 900164000784583 |
| 10 | USKM | 1521 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 60 MONTHS | 900164000784328 |
| 11 | USKM | 1526 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 72 MONTHS | 900164000776585 |
| 12 | USKM | 1527 | | | | | | DUN | | | | | X | X | | | 60 MONTHS | 900164000784577 |
| 13 | USKN | 1529 | | | | | | SORR | | | | | X | | | X | 84 MONTHS | 900164000784352 |
| 14 | USKN | 1530 | | | | X | | | | | | | X | X | | | 60 MONTHS | 900164000776586 |
| 15 | USKN | 1532 | | | X | | | | | | | | X | | | X | 84 MONTHS | 900164000784333 |

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 8 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

Certificate No. I564AU0996

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

# OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

*(Please type or print in ink)*

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average .5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

| | TAG PREFIX | Tag NO. | COLOR DESCRIPTION | | | | | | BREED/TYPE | | | | | SEX | | | BRANDS Tattoos, etc. | REMARKS Include precondition |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Bay | Grey | Blk. | Pinto | Chestn | Other | TB | QT | Draft | Pony | Other | Mare | Stal | Geld | | |
| 16 | USKN | 1533 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 18 MONTHS | 900164000776349 |
| 17 | USKM | 1534 | | | | | | DUN | | | | | X | | | X | 34 MONTHS | 900164000776595 |
| 18 | USKM | 1536 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000776583 |
| 19 | USKM | 1537 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 54 MONTHS | 900164000776574 |
| 20 | USKM | 1540 | | | | | X | | | | | | X | X | | | 34 MONTHS | 900164000784587 |
| 21 | USKM | 1541 | | | | | | ROAN | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000784327 |
| 22 | USKM | 1544 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000776582 |
| 23 | USKM | 1547 | X | | | | | | | | | | X | X | | | 62 MONTHS | 900164000776597 |
| 24 | USKM | 1549 | X | | | | | | | | | | X | | | X | 108MONTHS | 900164000776578 |
| 25 | USKM | 1550 | | | | | | GRULLA | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000784335 |
| 26 | USKM | 1552 | | | | | | B.SKIN | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000776576 |
| 27 | USKM | 1555 | X | | | | | | | | | | X | | | X | 48 MONTHS | 900164000776556 |
| 28 | USKM | 1558 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000784582 |
| 29 | USKM | 1565 | | | | X | | | | | | | X | X | | | 36 MONTHS | 900164000784322 |
| 30 | USKM | 1571 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000776342 |
| 31 | USKM | 1574 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000784341 |
| 32 | USKM | 1576 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 36 MONTHS | 900164000776359 |
| 33 | USKM | 1577 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000784541 |
| 34 | USKM | 1581 | | | | | | SORR | | | | | X | | | X | 108 MONTHS | 900164000776597 |
| 35 | USKM | 1587 | | | | | | PALO | | | | | X | X | | | 36 MONTHS | 900164000776357 |
| 36 | USKM | 1589 | | | | | | B.SKIN | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000784560 |
| 37 | USKM | 1595 | | | | | | B.SKIN | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000776577 |
| 38 | USKM | 1608 | | | | | | SORR | | | | | X | | | X | 36 MONTHS | 900164000784500 |
| 39 | USKM | 1611 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000784493 |
| 40 | USKM | 1629 | | | | | | SORR | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000784589 |
| 41 | USKM | 1703 | | | | | | B.SKIN | | | | | X | X | | | 36 MONTHS | 900164000776587 |
| 42 | USKM | 1704 | | | | | | APP | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000776055 |
| 43 | USKM | 1705 | | | | | | BLK | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000776575 |
| 44 | USKM | 1706 | | | | | | BLK | | | | | X | X | | | 36 MONTHS | 900164000776351 |
| 45 | USKM | 1707 | | | | | | BLK | | | | | X | X | | | 48 MONTHS | 900164000784358 |

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13A (SEP 2002)

Certificate No. 1364AU1946

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

# OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

*(Please type or print in ink)*

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

| | TAG PREFIX | Tag NO. | COLOR DESCRIPTION | | | | | | BREED/TYPE | | | | | SEX | | | BRANDS Tattoos, etc. | REMARKS Include precondition |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Bay | Grey | Blk. | Pinto | Cream | Other | TB | QT | Draft | Pony | Other | Mare | Stal | Gold | | |
| 16 | USKN | 1709 | | X | | | | | | | | | X | X | | | 108 MONTHS | 900164000776219 |
| 17 | USKM | 1711 | | | | | | ROAN | | | | | X | | | X | 108 MONTHS | 900164000776293 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13A (SEP 2002)

Eliminado: #1 Nombre; #2 R.F.C.; #3 Domicilio; #4 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

CONTRATO QUE CELEBRAN [redacted] #1 Y EL RASTRO MUNICIPAL TIPO INSPECCION FEDERAL TIF 366 CORRALES SAN IGNACIO, S.P.R. DE R.L. DE C.V., PARA EL MANEJO, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

## DECLARACIONES

I. DE LA UNIDAD

a) Que está autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

b) Que el Ing. Fernando Quezada Rivera es el Administrador de la unidad de sacrificio y el representante legal de la misma, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

c) Que señala como su domicilio el ubicado en Periférico Lombardo Toledano Núm. 13401, Col. Sierra Azul, C.P. 31384, Chihuahua, Chih., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II. DEL IMPORTADOR

a) Que es una persona física y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Publico con el Registro Federal de Causantes Numero [redacted] #2

b) Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a la calle [redacted] #3

c) Que cumple con los requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con clave de combinación 012-10-427-USA-USA publicados por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD ANIMAL en el modulo de consulta de requisitos zoosanitarios para importación de SENASICA.

#4 [redacted]

## CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a la recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América , de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como de establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SENASICA DGIF Oficina de Inspección de Sanidad Agroalimentaria Ojinaga SAGARPA

RECIBIDO

**SEGUNDA.-** Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la clausula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

Eliminado: *1 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

a) Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde la Inspectoria Fitozoosanitaria de la frontera a la UNIDAD de sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de Sagarpa el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.
b) Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.
c) Comprobar que el ganado equino sea sacrificado en el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.
d) Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Médico Veterinario aprobado, responsable de la UNIDAD de sacrificio.

**TERCERA.**- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la clausula primera, la UNIDAD se compromete a:

a) Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinado al sacrificio.
b) Informar a la Delegación de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.
c) Que en ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con la documentación respectiva.
d) Que el M.V.Z. responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informara al supervisor de la Secretaria para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la clausula segunda del presente instrumento.

**CUARTA.**- En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a) Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin fleje o quitados y en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.
b) Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones con este propósito por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

*1 [redacted]

**QUINTA.**- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

**SEXTA.**- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEMARNAT SAGARPA
SEMASICA
DGIF
11 MAR 2015
RECIBIDO

**SEPTIMA.**- La vigencia del presente contrato será de dos meses (60 DIAS), del 08 de Marzo al 08 de Mayo del 2015.

**OCTAVA.**- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cómeterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales, según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chih. El 08 de Marzo del 2015.

*1

[redacted]

POR LA UNIDAD

ING. FERNANDO QUEZADA [redacted]
REP.LEGAL DEL TIF 366

Eliminado *1 Firma y Nombre por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION
DELEGACION ESTATAL CHIHUAHUA, CHIH.
DELEGACION AGROPECUARIA

ING. ROGELIO OLVERA GARCIA
SUB-DELEGADO AGROPECUARIO
SAGARPA-CHIHUAHUA

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria
SAGARPA

11 MAR 2015

RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero